

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 27 (1952)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Saat- und Arbeitskalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-102331>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SAAT- UND ARBEITSKALENDER

Mit freundlicher Erlaubnis der Firma E. Müller & Cie., Samenhandlung A.-G. Zürich, entnehmen wir deren Katalog die nachfolgende wertvolle Anleitung

## Gemüsegarten

**Januar** Bei frostfreiem Wetter das Gemüseland grobschollig umgraben. Schädlinge, wie Erdraupen, Engerlinge usw., vernichten. Obstbäume bei frostlosem Wetter mit «Veralin» spritzen.

**Februar** Wenn sich Ende des Monats das Land bearbeiten läßt, Frühgemüse, wie Schwarzwurzeln, Karotten, Zwiebeln, Puffbohnen, ins Freiland säen. Ins Treibbeet, in Schalen oder Töpfen im Zimmer kommen Sellerie, Lauch und Kresse zur Aussaat, wenn die nötige Erfahrung und Hilfsmittel vorhanden sind, auch Tomaten.

**März** Im Freiland werden Karotten, Spinat, Salat, Radies, Erbsen, Kefen, Petersilie und Kresse ausgesät. Im Treibbeet oder in Schalen im Zimmer werden Frühgemüse, wie Blumenkohl, Wirz, Kohlrabi, Kabis, Lauch, Salat, gesät. Steckzwiebeln legen, Pflanzmenge per Quadratmeter etwa 100 g.

**April** Alle Kohlarten und Sommersalate auf einem Anzuchtbeet säen. Die im März ausgesäten Frühsorten pikieren. Folgesaaten von Radies und Erbsen vornehmen. Randen, Mangold, Rettich, Knoblauch, Schalotten und Küchenkräuter in das freie Land auf Beete säen oder pflanzen. Der April ist der Monat der Aussaaten.

**Mai** Jetzt dürfen Buschbohnen ausgepflanzt werden. Stangenbohnen folgen Ende des Monats. Alle aus dem Saatbeet gewonnenen Setzlinge werden auf Beete ausgepflanzt. Vor Auspflanzen gut abhärten und an die «Eisheiligen» denken. Den jungen Pflänzchen ist größte Aufmerksamkeit zu schenken. Bei Schneckenfraß verwendet man «Satan», bei andern tierischen und pflanzlichen Schädlingen «Pirox», «Gesarol», «Cupro-Maag» usw.

**Juni** Gurken sind auf guten und nahrhaften Boden zu pflanzen. Alle späten Kohlarten werden ins Freie gesetzt. Endivien auf einem Anzuchtbeet aussäen. Der Gewürzkräutergarten liefert die erste Ernte. Das Kraut wird vor der Blüte geschnitten und getrocknet. Buschbohnen und halblange Karotten nochmals pflanzen und säen.

**Juli** Zweite Aussaat von Endivien, ersten Satz Ende des Monats verpflanzen. Letzte Möglichkeit für Bohnenpflanzung, nur früheste Sorten wählen. Rosen- und Federkohl auspflanzen. Fenchel und Winterrettich, Herbstrüben und Nüßli aussäen. Tomaten aufbinden und Seitentriebe ausschneiden.

**August** Endivien auspflanzen, Tomaten schneiden. Im August aussäen: Nüßli und Spinat, direkt an Ort und Stelle, Räben und nochmals Rettich. Ins Mistbeet Winterzwiebeln, Wintersalat und Radies säen. Knollenfenchel jetzt vereinzeln und anhäufeln.

**September** Tomaten entspitzen, da die späten Früchte nicht ausreifen. Abgeerntetes Land grobschollig umgraben und düngen. Winterzwiebeln und Salat verpflanzen. Endivien bei trockenem Wetter zum Bleichen zusammenbinden.

**Oktober** Alle Kohlarten, Wurzelgemüse usw. sind einzuernten. Rosenkohl, Federkohl wie auch Spinat und Nüßli im Freien überwintern. Lauch zum Teil einschlagen, den Rest nach Bedarf bei frostfreiem Wetter herausgraben.

**Nov./Dez.** Das abgeerntete Land wird umgegraben. Die Erde muß grobschollig überwintern. Kalkarmen Böden ist Ätzkalk zu verabreichen. Per 100 Quadratmeter werden 75 Kilo gestreut. Humus, Stallmist und künstliche Vorratsdünger wie Thomasmehl usw. sind immer wertvolle Gaben, welche sich reichlich bezahlt machen.

## Blumengarten

**Januar** Von der Kälte gehobene Jungpflanzen bei offenem Wetter festdrücken. Bepflanzungsplan aufstellen. Blumenzwiebeln in das warme Zimmer bringen.

**Februar** Begonienknollen einkaufen, im Zimmer vortreiben. Nelken, Petunien und Verbenen im Treibbeet oder im Zimmer in Schalen aussäen. Überwinterte Pflanzen, Knollen und Zwiebeln kontrollieren. Rosen und Sträucher auf Ungeziefert untersuchen.

**März** Ende des Monats sind die widerstandsfähigen Arten wie Calendula, Rittersporn, Centaurea, Nigella, Wicken, Godetien usw. an Ort und Stelle zu säen. Astern, Löwenmaul, Lobelien, Levkojen und Phlox sät man in das Treibbeet oder in Schalen aus.

**April** Auch im Blumengarten ist Konjunktur. Alle Freilandsaaten sind jetzt auszuführen. Ins Treibbeet kommen Tagetes, Zinnien, Strohlumen, Zierkürbisse, Nelken, Verbenen usw. Die meist feinen Samen sind dünn und gleichmäßig auszusäen. Gegen Monatsende Gladiolen und Montbretien pflanzen.

**Mai** Die Staudenanpflanzungen vom Unkraut befreien. Tulpenbeete abräumen. Von den bereits angeführten Freilandblumen lassen sich Folgesaaten vornehmen. Zu dicht aufgegangene Sorten sind zu erdünnen. Ende des Monats werden die vorgetriebenen Begonien ausgesetzt, wofür halbschattige Beete zu wählen sind. Die aus dem Treibbeet gewonnenen Blumensetzlinge ins freie Land pflanzen.

**Juni** Hohe Blumen aufbinden, abgeblühte Blüten entfernen. Bei den im März bis April vorgenommenen Freilandsaaten dichten Pflanzenstand auslichten. Ausdauernde Blumen, wie Delphinium, Primeln, Mohn, Lupinen, Aquilegia, Gailarden usw., werden in Schalen ausgesät.

**Juli** Aussaat der zweijährigen Blumen, wie Pensée, Bellis, Nelken, Campanula, Goldlack, Cheiranthus, Digitalis, Myosotis. Es wird ins Mistbeet oder Anzuchtbeet gesät. Bis zum Keimen schattig und feucht halten, später pikieren.

**August** Letzter Termin für die Blumenaussaaten. Wenn die im Juli vorgenommene Aussaat gut entwickelt, wird jetzt pikiert, um kräftige Pflanzen zu gewinnen.

**September** Blumenzwiebeln, wie Tulpen, Narzissen, Krokus, Schneeglöckchen und Hyazinthen, auspflanzen. Wir führen alle Sorten.

**Oktober** Gladiolen und Dahlien vom Unkraut säubern und frostfrei überwintern. Alle Blumenzwiebeln sind jetzt noch zu pflanzen. Staudengärten bearbeiten.

**Nov./Dez.** Für den Blumengarten gelten die gleichen Arbeiten. Bei besonders dem Wind ausgesetzten Stellen, wo der Schnee meist fortgeweht wird, werden die Winteranpflanzungen mit Laub oder Tannenreisig gedeckt. Die Staudenbeete sind vor dem völligen Einwintern gründlich zu graben.